

(pieczęć firmowa lub nagłówek)

maksymalny format: A4 (210 × 297 mm) lub złożone do formatu A4

## WYCIĄG ZE ŚWIADECTWA HOMOLOGACJI WE (\*) TYPU POJAZDU

w przypadku pojazdów kompletnych/skompletowanych<sup>(1)</sup>

*Strona 1*

Ja, niżej podpisany(-a) .....  
(imię i nazwisko)

zaświadczam, że następujący pojazd:

0.1. Marka(-i) (zarejestrowana(-e) przez producenta): .....

0.2. Typ (podać wszystkie warianty i wersje): .....

0.2.1. Nazwa(-y) handlowa(-e) (jeżeli występuje(-ą)): .....

0.3. Sposób identyfikacji typu, jeśli oznaczono na pojeździe: .....

0.3.1. Tabliczka producenta (położenie oraz sposób zamocowania): .....

0.3.2. Numer identyfikacyjny podwozia (położenie): .....

0.4. Kategoria pojazdu: .....

0.5. Nazwa i adres producenta: .....

0.6. Położenie tabliczek znamionowych: .....

Etap 1: pojazd podstawowy:

- Producent: .....

- Numer homologacji WE (\*) typu: .....

- Data: .....

Etap 2:

- Producent: .....

- Numer homologacji WE (\*) typu: .....

- Data: .....

Strona 2

Numer identyfikacyjny pojazdu: .....

Numeryczny lub alfanumeryczny kod identyfikacyjny: .....

zgodnie z typem(-ami) pojazdu opisanego w homologacji odpowiada pod każdym względem typowi opisanemu w

- Numer homologacji WE (\*) typu: .....

- Data: .....

Pojazd może zostać zarejestrowany na stałe, bez wymagania dodatkowych homologacji, do uczestniczenia w lewostronnym/prawostronnym<sup>(1)</sup> ruchu drogowym.

.....  
(miejsce)

.....  
(data)

.....  
(podpis)

.....  
(stanowisko)

Załączone dokumenty (tylko w przypadku wielostopniowych typów pojazdu): wyciągi ze świadectw homologacji dla każdego etapu.

Strona 3

**A - Ciągniki kompletne/skompletowane<sup>(1)</sup>**

1. *Ogólne właściwości konstrukcyjne ciągnika*

1.1. Liczba osi i kół<sup>(1)</sup>: .....,

z których:

1.1.3. Osie napędzane: .....

1.1.4. Osie hamowane: .....

1.4. Zmiana pozycji kierowcy przy zmienionym kierunku jazdy: tak/nie<sup>(1)</sup>

1.6. Ciągnik przystosowany do ruchu: prawostronnego/lewostronnego<sup>(1)</sup>

2. *Masy i wymiary*

2.1.1. Masa(-y) własna(-e) w stanie gotowym do jazdy:

- maksymalna(-e): .....

- minimalna(-e): .....

2.2.1. Maksymalna(-e) masa(-y) ciągnika zgodnie ze specyfikacją opon:

2.2.2. Rozkład tej masy (tych mas) na osie: .....

2.2.3.1. Masa(-y) i opona(-y)

Oś nr	Opony (rozmiar)	Nośność	Maksymalna masa przypadająca na oś	Maksymalny nacisk pionowy (*) na sprzęg
1				
2				
3				

2.3. Masy obciążników (masa całkowita, materiał, liczba części): .....

2.4. Maksymalne masy pojazdów przeznaczonych do ciągnięcia:

2.4.1. Przyczepa z dyszlem: ..... kg

2.4.2. Naczepa: ..... kg

*Strona 4*

2.4.3. Przyczepa o osi centralnej: ..... kg

2.4.4. Maksymalne masy zespołu pojazdów dla każdej konfiguracji hamulców przyczepy: ..... kg

2.4.5. Maksymalna masa przyczepy: ..... kg

2.4.6. Położenie punktu sprzęgu urządzenia sprzęgającego

2.4.6.1. Wysokość punktu sprzęgu urządzenia sprzęgającego w stosunku do podłoża:

2.4.6.1.1. Maksymalna: ..... mm

2.4.6.1.2. Minimalna: ..... mm

2.4.6.2. Odległość urządzenia sprzęgającego od płaszczyzny pionowej przechodzącej przez oś geometryczną tylnej osi: ..... mm

2.5. Rozstaw osi: ..... mm<sup>(2)</sup>

2.6. Minimalny i maksymalny rozstaw kół każdej osi: ..... mm<sup>(2)</sup>

2.7.2.1. Długość: ..... mm<sup>(2)</sup>

2.7.2.2. Szerokość: ..... mm<sup>(2)</sup>

2.7.2.3. Wysokość: ..... mm<sup>(2)</sup>

### 3. *Silnik*

3.1.1. Marka (nazwa handlowa producenta): .....

3.1.3. Sposoby identyfikacji typu (jeżeli oznaczono na silniku) oraz sposób umieszczenia tego oznaczenia na silniku : .....

3.1.6. Zasady działania:

- zapłon iskrowy/samoczynny<sup>(1)</sup>: .....
- wtrysk bezpośredni/pośredni<sup>(1)</sup>: .....
- dwusuwowy/czterosuwowy<sup>(1)</sup>: .....

3.1.7. Paliwo:

olej napędowy / benzyna / LPG / inne<sup>1)</sup>

3.2.1.2. Typ: .....

Numer homologacji WE (\*) typu: .....

3.2.1.6. Liczba i układ cylindrów: .....

3.2.1.7. Pojemność skokowa: ..... cm<sup>3</sup>

3.6. Moc znamionowa silnika: .....kW przy ..... min<sup>-1</sup>(<sup>3</sup>)

3.6.1. Nieobowiązkowe: Moc na wałku odbioru mocy ..... kW<sup>(3)</sup> przy .....min<sup>-1</sup> (prędkość znamionowa wałka odbioru mocy) (zgodnie z kodem OECD 1 lub 2 lub ISO 789-1:1990)

### *Strona 5*

### 4. *Napęd*

4.5. Skrzynia biegów

Liczba biegów przekładni:

- do przodu: .....
- do tyłu: .....

4.7. Maksymalna obliczeniowa prędkość konstrukcyjna: ..... km/h

4.7.1. Zmierzona prędkość maksymalna: ..... km/h

7. *Układ kierowniczy*

7.1. Rodzaj układu kierowniczego: bez wspomagania / ze wspomaganiem / z mechanizmem wspomagającym<sup>(1)</sup>

8. Krótki opis układu hamulcowego: .....

8.11.4.1. Naciśnienie w przyłączy: (układ jednoprzewodowy): ..... kPa

8.11.4.2. Naciśnienie w przyłączy: (układ dwuprzewodowy): ..... kPa

10. *Konstrukcje zabezpieczające przy przewróceniu, ochrona przed warunkami atmosferycznymi, siedzenia, skrzynie ładunkowe*

10.1. Rama/kabina<sup>(1)</sup>

- marka(-i):

- znak(-i) homologacji WE typu:

.....	.....
.....	.....

10.1.3. Pałak zabezpieczający:

- przedni/tylny<sup>(1)</sup>

- składany/stały<sup>(1)</sup>

- marka(-i):

- znak(-i) homologacji WE typu:

.....	.....
.....	.....

10.3.2. Siedzenie(-a) pasażera(-ów)

Numer: .....

*Strona 6*

10.4. Pomost załadowniczy:

10.4.1. Wymiary: ..... mm

10.4.3. Technicznie dopuszczalne obciążenie: ..... kg

11. *Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej*

11.2. Urządzenia dodatkowe: .....

12. *Pozostałe urządzenia*

12.2. Sprzężenie mechaniczne ciągnika z przyczepą:

12.2.1. Typ(-y) sprzęgów:

12.2.2. Marka(-i):

12.2.3. Znak(-i) homologacji WE typu:

.....	.....
.....	.....
.....	.....

12.2.4.	Maksymalne obciążenie poziome (kg)	.....	.....
	Maksymalne obciążenie pionowe (kg) (o ile dotyczy)	.....	.....

12.3. Układ podnośnika hydraulicznego - zawieszenie trzypunktowe: tak/nie<sup>(1)</sup>

13. *Poziom hałasu na zewnątrz*

Numer przepisu dotyczącego homologacji oraz ostatnia zmiana tego przepisu dotycząca homologacji WE typu. W przypadku przepisu dotyczącego homologacji o dwóch lub więcej etapach stosowania należy określić etap: .....

13.1. Na postoju: ..... dB(A)

13.2. W ruchu: ..... dB(A)

14. *Poziom hałasu odczuwany przez kierowcę<sup>(3)</sup>*

Numer przepisu dotyczącego homologacji oraz ostatnia zmiana tego przepisu dotycząca homologacji WE typu. W przypadku przepisu dotyczącego homologacji o dwóch lub więcej etapach stosowania należy określić etap: ..... dB(A)

15. *Emisje spalin<sup>(2)</sup>*

Numer przepisu dotyczącego homologacji oraz ostatnia zmiana tego przepisu dotycząca homologacji WE typu. W przypadku przepisu dotyczącego homologacji o dwóch lub więcej etapach stosowania należy określić etap:

15.1. Wyniki badań

CO: ..... g/kWh                      HC: ..... g/kWh                      NO<sub>x</sub>: ..... g/kWh  
 Cząstki stałe: ..... g/kWh              Zadymienie (x): ..... m<sup>-1</sup>

Strona 7

15.2. Wyniki badań<sup>(4)</sup>

CO: ..... g/kWh                      NO<sub>x</sub>: ..... g/kWh                      NMHC: ..... g/kWh  
 CH<sub>4</sub>: ..... g/kWh                      Cząstki stałe: ..... g/kWh

16. *Klasyfikacja mocy (konie mechaniczne) do celów fiskalnych lub klasa(-y)*

Belgia: .....	Czechy: .....	Dania: .....
Niemcy: .....	Estonia: .....	Grecja: .....
Hiszpania: .....	Francja: .....	Irlandia: .....
Włochy: .....	Cypr: .....	Łotwa: .....
Litwa: .....	Luksemburg: .....	Węgry: .....
Malta: .....	Niderlandy: .....	Austria: .....
Polska: .....	Portugalia: .....	Słowenia: .....
Słowacja: .....	Finlandia: .....	Szwecja: .....
Zjednoczone Królestwo: .....		

17. Uwagi<sup>(5)</sup>

.....  
.....

---

(\*) Dotyczy ciągników kategorii T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub> oraz T<sub>3</sub> (w pozostałych przypadkach należy usunąć symbol "WE").

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Podać wartości minimalne.

(3) Podać stosowaną metodę badań.

(4) W stosownych przypadkach.

(5) W pozycji nr 17 należy podać dane niezbędne do rejestracji pojazdu:

- rodzaj,
- podrodzaj,
- rok produkcji,
- masę własną (w kg),
- dopuszczalną ładowność (w kg),
- największy dopuszczalny nacisk osi (w kN),
- dopuszczalną masę całkowitą pojazdu (w kg),
- dopuszczalną masę całkowitą zespołu pojazdów (w kg).

Ponadto w punkcie tym można umieszczać wszystkie inne informacje dodatkowe uznane za istotne przez producenta pojazdu.

**B - Przyczepy rolnicze - kompletne/skompletowane<sup>(1)</sup>**1. *Ogólne właściwości konstrukcyjne przyczep*

1.1. Liczba osi i kół: .....

w tym:

1.1.4. Osie hamowane: .....

2. *Masy i wymiary*

2.1.1. Masa(-y) własna(-e) w stanie gotowym do jazdy:

- maksymalna(-e): .....

- minimalna(-e): .....

2.2.1. Technicznie dopuszczalna maksymalna masa(-y) całkowita(-e) przyczepy zgodnie ze specyfikacją opon:

2.2.2. Rozkład tej masy na osie i, w przypadku naczepy lub przyczepy z osią centralną, nacisk na punkt sprzęgu: .....

2.2.3.1. Masa(-y) i opona(-y):

Oś nr	Opony (wymiary)	Nośność	Maksymalna masa przypadająca na oś	Maksymalny nacisk pionowy <sup>(*)</sup> na sprzęg
1				
2				
3				

2.4.6. Położenie punktu sprzęgu

2.4.6.1. Wysokość punktu sprzęgu w stosunku do podłoża:

2.4.6.1.1. Maksymalna: ..... mm

2.4.6.1.2. Minimalna: ..... mm

2.4.6.2. Odległość urządzenia sprzęgającego od płaszczyzny pionowej przechodzącej przez oś geometryczną tylnej osi: ..... mm

2.5. Rozstaw osi: ..... mm<sup>(2)</sup>



- 2.5.1.2. Odległość między czopem sprzęgu i tyłem naczepy: ..... mm
- 2.6. Minimalny i maksymalny rozstaw kół: ...../..... mm<sup>(2)</sup>
- 2.7.2.1. Długość<sup>(2)</sup>: ..... mm
- 2.7.2.1.1. Długość przestrzeni ładunkowej: ..... mm
- 2.7.2.2. Szerokość<sup>(2)</sup>: ..... mm
8. Układ hamulcowy  
Krótki opis układu hamulcowego: .....  
bez hamulców / niezależny układ hamulcowy / hamulce najazdowe / hamulce ze wspomaganiem<sup>(1)</sup>
- 8.11.4.1. Nadciśnienie w przyłączy: (układ jednoprzewodowy): ..... kPa
- 8.11.4.2. Nadciśnienie w przyłączy: (układ dwuprzewodowy): ..... kPa
11. *Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej*
- 11.2. Urządzenia dodatkowe:
12. *Pozostałe urządzenia*
- 12.2. Sprzężenie mechaniczne ciągnika z przyczepą:
- 12.2.1. Typ(-y) sprzęgów:
- 12.2.2. Marka(-i):
- 12.2.3. Znak(-i) homologacji WE typu:
- 12.2.4. Maksymalne obciążenie poziome (kg)  
Maksymalne obciążenie pionowe (kg)  
(jeżeli dotyczy)
- |       |       |
|-------|-------|
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |

Strona 5

16. *Klasyfikacja mocy (konie mechaniczne) do celów fiskalnych lub klasa(-y)*
- Belgia: ..... Czechy: ..... Dania: .....
- Niemcy: ..... Estonia: ..... Grecja: .....
- Hiszpania: ..... Francja: ..... Irlandia: .....
- Włochy: ..... Cypr: ..... Łotwa: .....
- Litwa: ..... Luksemburg: ..... Węgry: .....
- Malta: ..... Niderlandy: ..... Austria: .....
- Polska: ..... Portugalia: ..... Słowenia: .....
- Słowacja: ..... Finlandia: ..... Szwecja: .....
- Zjednoczone Królestwo: .....

17. *Uwagi*<sup>(3)</sup>
- .....
- .....

<sup>(1)</sup> Niepotrzebne skreślić.

<sup>(2)</sup> Podać wartości minimalne.

<sup>(3)</sup> W pozycji nr 17 należy podać dane niezbędne do rejestracji pojazdu:

- rodzaj,
- podrodzaj,
- przeznaczenie (jeżeli dotyczy),
- rok produkcji,
- masę własną (w kg),
- dopuszczalną ładowność (w kg),
- największy dopuszczalny nacisk osi (w kN),
- dopuszczalną masę całkowitą pojazdu (w kg).

Ponadto w punkcie tym można umieszczać wszystkie inne informacje dodatkowe uznane za istotne przez producenta pojazdu.